

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP
JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Socialist Republic of Vietnam
Independence – Freedom –
Happiness

Số/No: 23/2021/CBTT-HBC

TP.HCM, ngày 20 tháng 07 năm 2021
HCMC, July 20, 2021

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN
CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC
VÀ SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP.HCM

DISCLOSURE OF INFORMATION
ON THE STATE SECURITIES COMMISSION'S
PORTAL AND HOCHIMINH STOCK
EXCHANGE'S PORTAL

Kính gửi/ To: ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC/
STATE SECURITIES COMMISSION OF VIETNAM
SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HCM/
HO CHI MINH STOCK EXCHANGE

- Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH**
Organization name: **HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**
- Mã chứng khoán/Securities symbol: **HBC**
- Địa chỉ trụ sở chính: 235 Võ Thị Sáu, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh
Head office address : 235 Vo Thi Sau, Vo Thi Sau Ward, District 3, Ho Chi Minh City
- Điện thoại/Telephone Number : (84.28) 3932 5030
Fax : (84.28) 3932 5221 Email : info@hbcg.vn
- Người thực hiện Công bố thông tin/ Submitted by: **NGUYỄN VĂN TỊNH**
Chức vụ/Position : **Người được ủy quyền Công bố thông tin**
Party authorized to disclose information
- Loại thông tin công bố : định kỳ bất thường 24h theo yêu cầu
Information disclosure type : Periodic Irregular 24h On demand

Nội dung thông tin công bố/ Content of Information disclosure :

Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình công bố Nghị quyết Hội đồng quản trị số 24/2021/NQ-HĐQT.HBC ngày 20/07/2021 thông qua việc thành lập Ủy ban kiểm toán trực thuộc Hội đồng quản trị, giải thể Tiểu ban kiểm toán, cơ cấu thành viên Tiểu ban Đầu tư, Tiểu ban lương thưởng, Tiểu ban Quản lý rủi ro và thành lập Tiểu ban chiến lược. (Chi tiết được thể hiện trong file đính kèm).

Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company announced the Board of Directors Resolution No. 24/2021/NQ-HĐQT.HBC dated July 20, 2021 approving the establishment of the Audit Committee, structuring membership list of Investment Subcommittee, Remuneration Subcommittee, Risk Management Subcommittee and establishment of Strategy Subcommittee (Details are shown in the attached file).



Nơi nhận/Attn:

- Như trên/As above

- Lưu: VP.HĐQT/ Archive: BOD office

Đại diện tổ chức/ Organization Representative

Người được ủy quyền CBTT/

Party authorized to disclose information



NGUYỄN VĂN TỊNH



Số: 24/2021/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 20 tháng 07 năm 2021
HCMC, July 20, 2021

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;
Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình ngày 21/06/2021;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company dated June 21, 2021;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị ngày 20/07/2021 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình.
Pursuant to Minutes of the Board of Directors Meeting dated July 20, 2021 of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company.

**QUYẾT NGHỊ
RESOLVED THAT:**

Điều 1/Article 1:

Thông qua việc thành lập Ủy ban kiểm toán trực thuộc Hội đồng quản trị, bổ nhiệm Chủ tịch Ủy ban Kiểm toán và thông qua danh sách thành viên Ủy ban kiểm toán, chi tiết như sau:

- a. Ủy ban kiểm toán bao gồm ba (03) thành viên:
 - Ông Nguyễn Tường Bảo – Thành viên HĐQT độc lập: Chủ tịch
 - Ông Nguyễn Công Phú – Thành viên HĐQT độc lập : Thành viên
 - Ông Dương Văn Hùng– Thành viên HĐQT độc lập: Thành viên

Approval of the establishment of the Audit Committee under the Board of Directors, appoint the Chairmanship of Audit Committee and its membership list, details are as follows:

- a. *The Audit Committee includes three (03) members:*
 - *Mr. Nguyen Tuong Bao – Independent Board of Directors member - Chairmanship*
 - *Mr. Nguyen Cong Phu – Independent Board of Directors member: Member*
 - *Mr. Duong Van Hung – Independent Board of Directors member: Member*
- b. Ủy ban kiểm toán có các quyền và nghĩa vụ theo quy định của Pháp luật hiện



hành, Điều lệ Công ty, Quy chế nội bộ về quản trị Công ty và Quy chế hoạt động của Ủy ban kiểm toán.

Rights and obligations of the Audit Committee are regulated in the applicable Law, the Company's Charter, the Internal Regulations on Corporate Governance and the Operational Regulation of the Audit Committee.

Điều 2/Article 2:

2.1 Thông qua việc giải thể Tiểu ban kiểm toán trực thuộc Hội đồng quản trị kể từ ngày 20.07.2021.

Approval of the dissolution of the Audit Subcommittee under the Board of Directors from July 20, 2021.

2.2 Thông qua việc cơ cấu các thành viên Tiểu ban trực thuộc Hội đồng quản trị như sau:

Approval of structuring Subcommittees membership list under the Board of Directors as follows:

STT No	Tiểu ban List of Subcommittees	Thành viên List of Members
1	Tiểu ban Đầu tư <i>Investment Subcommittee</i>	<ul style="list-style-type: none">- Ông Nguyễn Tường Bảo – TV.HĐQT độc lập: Trưởng Tiểu ban- Ông Lê Viết Hiếu – TV.HĐQT/ Tổng Giám đốc: Thành viên- Ông Phan Ngọc Thạnh – TV.HĐQT: Thành viên- Ông Dương Văn Hùng – TV.HĐQT độc lập: Thành viên <p><i>Mr. Nguyen Tuong Bao – Independent Board of Directors member – Head of Subcommittee</i></p> <p><i>Mr. Le Viet Hieu – Board of Directors member/ CEO: Member</i></p> <p><i>Mr. Phan Ngoc Thanh – Board of Directors member: Member</i></p> <p><i>Mr. Duong Van Hung – Independent Board of Directors member: Member</i></p>
2	Tiểu ban Lương thưởng <i>Remuneration Subcommittee</i>	<ul style="list-style-type: none">- Ông Phan Ngọc Thạnh – TV.HĐQT: Trưởng Tiểu ban- Ông Lê Viết Hiếu – TV.HĐQT/ Tổng Giám đốc: Thành viên- Ông Nguyễn Minh Trung – Giám đốc Nhân

2158
CÔNG
CỐ PH
QUẢN X
HÒA I
3-T.P

		<p>sự: Thành viên</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bà Cao Thị Diễm Châu – Trưởng phòng Quản trị nguồn nhân lực – Thành viên <p><i>Mr. Phan Ngoc Thanh – Board of Directors member: Head of Subcommittee</i></p> <p><i>Mr. Le Viet Hieu – Board of Directors member/ CEO: Member</i></p> <p><i>Mr. Nguyen Minh Trung – Human Resources Director: Member</i></p> <p><i>Mrs. Cao Thi Diem Chau- Manager of Human Resource Management: Member</i></p>
3	Tiểu ban Quản lý rủi ro <i>Risk Management Subcommittee</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Ông Park Seok Bae – TV.HĐQT: Trưởng Tiểu ban - Ông Lê Viết Hiếu – TV.HĐQT/ Tổng Giám đốc: Thành viên - Ông Nguyễn Tường Bảo – TV.HĐQT độc lập: Thành viên - Ông Dương Văn Hùng – TV.HĐQT độc lập: Thành viên <p><i>Mr. Park Seok Bae – Board of Directors member: Head of Subcommittee</i></p> <p><i>Mr. Le Viet Hieu – Board of Directors member/ CEO: Member</i></p> <p><i>Mr. Nguyen Tuong Bao – Independent Board of Directors member – Member</i></p> <p><i>Mr. Duong Van Hung – Independent Board of Directors member: Member</i></p>

2.3 Thông qua việc thành lập Tiểu ban chiến lược trực thuộc Hội đồng quản trị và danh sách các thành viên như sau:

Approval of the establishment of Strategy Subcommittee under the Board of Directors and its membership list as follows:

- Ông Nguyễn Công Phú – TV.HĐQT độc lập: Trưởng Tiểu ban
- Ông Lê Viết Hiếu – TV.HĐQT/ Tổng Giám đốc: Thành viên
- Ông Dương Văn Hùng – TV.HĐQT độc lập: Thành viên
- Ông Nguyễn Trung Kiên – Giám đốc chiến lược và kế hoạch: Thành viên
- Ông Lê Viết Hòa – Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Nhà Hòa Bình: Thành viên

Mr. Nguyen Cong Phu – Independent Board of Directors member – Head of Subcommittee

Mr. Le Viet Hieu – Board of Directors member/ CEO: Member



Mr. Duong Van Hung – Independent Board of Directors member: Member

Mr. Nguyen Trung Kien – Strategy and Planning Director: Member

Mr. Le Viet Hoa – CEO of Hoa Binh House Corporation: Member

2.4 Chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức các Tiểu ban được quy định tại Điều lệ Công ty, Quy chế nội bộ về quản trị công ty và Quy chế hoạt động của từng Tiểu ban.

On mandate, responsibilities, powers and organizational structure of these Subcommittees are regulated in the Company's Charter, the Internal Regulations on Corporate Governance and the Operational Regulation of each Subcommittees.

Điều 3: Hiệu lực thi hành

Article 3: Validity

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký.

This resolution takes effect from the date of signing.

- Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc, và các phòng ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

The Board of Directors, Management Board, and any relevant departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with Resolution.

Nơi nhận/ Attn:

-Nhu điều 3/ As Article 3;

-Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
On behalf of the Board of Directors
CHỦ TỊCH
Chairman



LÊ VIẾT HẢI